

Prof. dr. sc. Slavija Kabić

- a) Pozvana izlaganja na znanstvenim skupovima (i javna predavanja) / Vorträge an den wissenschaftlichen Symposien / Kongressen / Konferenzen (sowie öffentliche Vorträge)
- b) Priznanja – stipendije (Anerkennungen – Stipendien)
- c) Nagrade /Preisverleihungen
- d) Članstva u strukovnim udruženjima / Mitgliedschaft in Fachgesellschaften und Fachverbänden

a) Pozvana izlaganja na znanstvenim skupovima (i javna izlaganja)

	Naslov izlaganja/predavanja	Mjesto, vrijeme	Kongres / simpozij / konferencija / (ili javno predavanje)
49.	Gott, Mensch und der künstliche Mensch in Gustav Meyrinks Roman <i>Der Golem</i>	Skopje, 16.-20.10. 2018.	11. Jahrestagung des Südosteuropäischen Germanistenverbandes (SOEGV): Mensch und Maschine. Humane, technische und virtuelle Welt in Sprache, Literatur und Kultur
48.	Kako prevoditi već prevedeno? O prevodenju romana <i>Das Leben ist eine Karawanserei hat zwei Türen aus einer kam ich rein aus der anderen ging ich raus</i> Emine Sevgi Özdamar na engleski i hrvatski jezik	Zagreb, 27.10. 2017.	IX. Zagrebački prevodilački susret: Znanje o književnom prevodenju – Unapređivanje traduktološkog diskursa. Organizator: Društvo hrvatskih književnih prevodilaca (HDKP)
47.	Wenn Menschen zu Museumsstücken werden. Über die Darstellung des Exils und der Migration bei Dubravka Ugrešić und Nenad Veličković	Budimpešta, 11.-14.10. 2017.	5. Kongress des Mitteleuropäischen Germanistenverbandes (MGV): Region(en) von Mitteleuropa – Historische, kulturelle, sprachliche und literarische Vermittlungen; Veranstalter: Germanistisches Institut der Eötvös-Loránd-Universität
46.	„Für mich ist der Kanister ein Symbol.“ – Krieg und Nachkriegszeit in Romanen von Nenad Veličković	Zadar, 29.-30.9. 2017.	Literaturwissenschaftliche Tagung „Die Darstellung Südosteuropas in der Gegenwartsliteratur“ (Veranstalter: Abteilung für Germanistik der Universität Zadar)
45.	Dalmatien im Sammelband <i>Südliche Luft</i>	Zadar, 4.-15.9. 2017.	Sommerschule „Deutsch-kroatische Sprach- und Kulturkontakte im Tourismus“ (Veranstalter:

			Abteilung für Germanistik der Universität Zadar und DAAD)
44.	<i>Dalmatinische Sonette</i> Paula von Preradovićs	Zadar, 4.-15.9. 2017.	Sommerschule „Deutsch-kroatische Sprach- und Kulturkontakte im Tourismus“ (Veranstalter: Abteilung für Germanistik der Universität Zadar und DAAD)
43.	Fiktionalisierung der politischen Macht in der DDR am Beispiel der zwischen 1989 und 2014 entstandenen Prosawerke der DDR-AutorInnen	Bar, 11.-13.11. 2016.	9. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Politik und Macht in der deutschen Sprache, Literatur und Kunst
42.	Wibke Bruhns' <i>Meines Vaters Land</i> (2004) – Familiengeschichte als Kollektivgeschichte	Lovran, 13.-16.10. 2016.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Inszenierungen der Historie in der deutschsprachigen Literatur – VII.
41.	Über Frausein und Fremdsein – von Dubravka Ugrešić und Emine Sevgi Özdamar „autobiographisch“ erzählt	Beč, 3.-4.11. 2015.	Frauen unterwegs. Migrationsgeschichten in der Gegenwartsliteratur – Workshop (Veranstalter: Österreichische Akademie der Wissenschaften, Institut für vergleichende Medien- und Kommunikationsforschung Wien)
40.	Kranksein und Pyschatrie als Metapher in der post-DDR-Literatur	Lovran, 25.-27.9. 2015.	Theorizing Myth, Trauma and Memory in Central and East European Cultural Spaces / Mythos, Trauma und Erinnerung in mittel- und osteuropäischen Räumen
39.	Voda kao mitski, vjerski i politički znak u trilogiji <i>Sunce na pola puta</i> Emine Sevgi Özdamar	Zadar/Nin, 25.-26. 9. 2015.	Zadarski filološki dani VI.
38.	Lebensgeschichten der drei Meister im Roman <i>Abendland</i> von Michael Kohlmeier	Zadar, 14.-15. 5. 2015.	Internationale literaturwissenschaftliche Tagung: Familie und Identität in der Gegenwartsliteratur (Veranstalter: Universität Zadar, Abteilung für Germanistik)
37.	Albert Ehrenstein, der Schrei des Menschen aus Barbaropa	Sarajevo, 15.-19.10. 2014.	7. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Das Jahr 1914
36.	(Re-)Konstruktion einer Ostgeschichte in Angelika Klüssendorfs Romanen <i>Das Mädchen</i> und <i>April</i>	Lovran, 8.-12.10. 2014.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Inszenierungen der Historie in der deutschsprachigen Literatur – VI.
35.	Theodor Schiffs kulturgeschichtliche Impressionen <i>Aus</i>	Zadar, 18.-22.6. 2014.	Internationale Tagung: Deutsche Sprache und Kultur in Kroatien (Veranstalter: Universität

	<i>halbvergessenem Lande</i>		Wien, Institut für Germanistik)
34.	„Nichts als Sand in den Schuhen Kommender zu sein“: Ruth Klügers Erinnerungen <i>unterwegs verloren</i>	Zadar, 5.-8.6. 2014.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Sprachliche Konstituierung der Identität durch Emotionalität (Veranstalter: Universität Zadar, Abteilung für Germanistik)
33.	Erzählstrategien in Jurek Beckers Romanen <i>Jakob der Lügner</i> und <i>Der Boxer</i>	Priština, 17.-19.10. 2013.	6. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Perspektivierung (Perspektivität) – Beziehung zwischen Sprache und Wirklichkeit in der deutschen Sprache, der deutschsprachigen Literatur, Kultur, DaF-Didaktik und Translatologie
32.	Christa Wolfs <i>Ein Tag im Jahr</i> – ein Zeitdokument oder ein privates Tagebuch für die Öffentlichkeit?	Lovran, 2.-6.10. 2013.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Inszenierungen der Historie in der deutschsprachigen Literatur – V.
31.	Arthur Schnitzlers Kritik der impressionistischen Lebensform im Einakter-Zyklus <i>Anatol</i> und Schauspiel <i>Der einsame Weg</i>	Lovran, 3.-4.5. 2012.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Zum 150. Jubiläum Arthur Schnitzlers
30.	Theodor Kramers erotische Gedichte	Bled, 10.-13.11. 2011.	4. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Gefühlswelten und Emotionsdiskurse in der deutschen Sprache, der deutschsprachigen Literatur, Kultur, DaF-Didaktik und Translatologie
29.	Formen der Erinnerung und des Gedächtnisses in autobiographischen Texten über die Shoah (V. Klemperer, R. Klüger, G.-A. Goldschmidt, T. Borowski)	Lovran, 6.-9. 10. 2011.	Internationales wissenschaftliches Symposium: Inszenierungen der Historie in der deutschsprachigen Literatur – III.
28.	Die Darstellung der Innen- und Außenwelt in Thomas Bernhards autobiographischem Band <i>Ein Kind</i>	Lovran, 11.-13.5. 2011.	Internationales Symposium: Thomas Bernhard und Kroatien
27.	Von IM, OV und OPK in der Nachwendeliteratur	Berlin, 20.-30. 7. 2010.	Sommerschule für Nachwuchswissenschaftlerinnen und –wissenschaftler aus Südosteuropa
25.	'Namenlos, gesichtslos, austauschbar': Menschlichkeit und Bestialität im Roman <i>Als gäbe es mich nicht</i> von Slavenka Drakulić.	Siegen, 22.-23.7. 2010.	Wissenschaftlicher Workshop: Frauen im Krieg – Opfer, Beute, Überläuferinnen oder Boten der Humanisierung? Muster im Bosnienkrieg und im Zweiten

			Weltkrieg
25.	Das Reise- und Freiheitsmotiv in der DDR-Prosa nach dem Mauerfall	Beč, 8.-10.4. 2010.	3. Kongress des Mitteleuropäischen Germanistenverbandes (MGV): Mittlerin aus Europas Mitte. Fundamente und Perspektiven der deutschen Sprache und ihrer Literatur im ostmittel- und südosteuropäischen Raum
24.	Lektüre und Namenssymbolik im Werk Heinrich Bölls	Ohrid, 28.-30.10. 2009.	3. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Nomen est omen. Name und Identität in Sprache, Literatur und Kultur
23.	Vom Erlebnis Dalmatiens und der Adria in den Werken deutschsprachiger Autoren im 20. Jahrhundert – über (Zu-)Flucht, Rettung und Genuss	Zadar, 20.-22.11. 2008.	2. Jahreskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Mobilität und Kontakt. Deutsche Sprache, Literatur und Kultur in ihrer Beziehung zum südosteuropäischen Raum
22.	Od Praga do Jadrana – slavenski putopisni feljtoni Maxa Frischa	Zadar/Kukljica, 8.-9.6. 2008.	Zadarski filološki dani II.
21.	(Vor-)Wende-Einheit-Nachwende oder Bilder der DDR-Gesellschaft in den Werken der DDR-Autorinnen	Sarajevo, 14.-18.11. 2007.	Gründungskonferenz des Südosteuropäischen Germanistenverbands (SOEGV): Transformationsräume. Aspekte des Wandels in Sprache, Literatur und Kultur
20.	Das Ministerium der Schmerzen in der Endmoränenlandschaft: Vom Verlust der Heimat in der Prosa von Dubravka Ugrešić und Monika Maron	Lovran, 4.-7.10. 2007.	GEDÄCHTNIS, IDENTITÄT, DIFFERENZ. Zur kulturellen Konstruktion des südosteuropäischen Raums und ihr deutschsprachiger Kontext
19.	Die kulturpolitische Dimension der ZEIT-Schrift und der Edition <i>Mnemosyne</i>	Opatija, 29.9.-1.10. 2005.	Tagung österreichischer und kroatischer Germanistinnen und Germanisten: „Woher wir kommen – wohin wir gehen“. Kroatische und österreichische Germanistik im europäischen Kontext.
18.	Die Macht und Ohnmacht der Sprache – Škreb's Deutung des Wortspiels	Zagreb, 5.11. 2004.	Škreb-Kolloquium: Zum hundertsten Geburtstag von Zdenko Škreb
17.	Armin A. Wallas (1962-2003): Pisati za sjećanje, protiv zaborava	Zagreb, 11.11. 2003.	Javno predavanje u Austrijskom kulturnom forumu
16.	Jurek Beckers erzählte Geschichte(n)	Opatija, 1.-5.11. 2003.	Tendenzen im Geschichtsdrama und Geschichtsroman des 20. Jahrhunderts

15.	Holokaust u nastavi njemačkog kao stranog jezika	Opatija, 17. - 18.5. 2002.	XVI. Godišnje savjetovanje Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku SUVREMENA KRETANJA U NASTAVI STRANIH JEZIKA
14.	<i>Jürg Reinhart</i> – Švicarac u Dubrovniku”. Roman-prvijenac Maxa Frischa	Opatija, 24.-25.6. 2002.	Hrvatski filološki skup 8 (HFS 8) - međunarodni slavistički simpozij
13.	Kindheit und Jugend als Thema in der deutschsprachigen Literatur seit 1945	Sali/Dugi otok, 19. 9. 2002.	DAAD-Sommerakademie: Germanistik und Medien
12.	„Stranci svi mi smo na Zemlji“	Rijeka, 4.4. 2001.	Javno predavanje na Filozofskom fakultetu u Rijeci u povodu otvorenja izložbe FRANZ WERFEL (1890-1945)
11.	Franz Werfel: „Stranci svi mi smo na Zemlji“	Vis, 22.11. 2000.	Javno predavanje u Gradskoj knjižnici u Visu u povodu otvorenja izložbe „FRANZ WERFEL (1890-1945)“; predstavljanje hrvatskog prijevoda Werfelove knjige <i>Blijedoplavi ženski rukopis</i> (2000)
10.	Književnik Franz Werfel	Šibenik, 5. 10. 2000.	Javno predavanje u Županijskom muzeju, uz predstavljanje prijevoda dvaju Werfelovih djela na hrvatski jezik: <i>Između gore i dolje</i> (1999) i <i>Blijedoplavi ženski rukopis</i> (2000)
9.	Franz Werfel - prijatelj svijeta između dvaju svjetova	Sali/Dugi otok, 6.7. 2000.	Javno predavanje u povodu otvaranja izložbe „FRANZ WERFEL (1890-1945)“ u Salima, kao uvod otvaranju Saljskog kulturnog ljeta 2000.
8.	JUMA- izvor i izazov za učenje njemačkog kao stranog jezika	Opatija, 19. - 20.5. 2000.	XIV. godišnje savjetovanje Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku PRIMIJENJENA LINGVISTIKA U HRVATSKOJ – IZAZOVI NA POČETKU XXI. STOLJEĆA
7.	Das Don-Juan-Motiv bei Ödön von Horváth und Max Frisch	Rijeka, 7.-8.4. 2000.	Internationales Symposium: Ödön von Horváth und seine Zeit
6.	Das sozio-kulturelle Porträt der Kroaten in der Wiener Zeitung <i>Der Wanderer</i> im Jahre 1816	Osijek, 22.-24.10. 1999.	VII. znanstveni skup: Nijemci i Austrijanci u hrvatskom kulturnom krugu
5.	Književni tekst i umjetnička slika u udžbenicima njemačkog kao stranog jezika – reprezentativne slike o zemlji ili?	Opatija, 7.- 8. 5. 1999.	Godišnje savjetovanje Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku TEORIJA I MOGUĆNOSTI PRIMJENE PRAGMA-LINGVISTIKE
4.	Das landeskundliche D-A-CH Konzept am Beispiel der Projekte <i>Tourismus</i> und <i>Grenze</i> ”	Zagreb, 5.-7.11.1998.	3. Zagreber Konferenz: Gegenwart und Zukunft des Deutsch-unterrichts: Kulturraum Mittelmeer. Fremdsprachenlernen und -lernen im Schnittpunkt unterschiedlicher Kulturen

3.	Frauen- und Männerbilder bei Peter Handke	Klagenfurt, 8.-12.10.1990.	Das österreichisch-jugoslawische Symposium der Germanisten, Sektion: Die österreichische Literatur des 20. Jhs.
2.	Das Thema des Schmerzes bei Peter Handke	Maribor, 9.-11.11.1989.	Das österreichisch-jugoslawische Germanistentreffen: Germanistische wissenschaftliche Forschungen im Kontaktraum
1.	Das österreichische und jugoslawische Volksmärchen – Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Wesenszüge	Opatija, 24.-27.3.1988.	Simpozij austrijskih i jugoslavenskih germanista

b) Priznanja – stipendije

Usavršavanje/ specijalizacija u inozemstvu

Kao studentica:

prosinac 1976- siječanj 1977. Goethe-Institut, Blaubeuren, SR Njemačka (dvomjesečna stipendija)
 studeni - prosinac 1978. Goethe-Institut, Murnau, SR Njemačka (dvomjesečna stipendija)

Kao nastavnica:

srpanj-kolovoz 1980. Goethe-Institut, Nürnberg, SR Njemačka (jednomjesečna stipendija)
 srpanj-kolovoz 1981. Jednomjesečna stipendija Rep. Austrije; seminar za strane germaniste, Beč, Sveučilište u Beču (2. nagrada za uspjeh)
 studeni 1982. Jednomjesečna stipendija Rep. Austrije; studijski boravak - rad u Austrijskoj nacionalnoj biblioteci u Beču
 srpanj-kolovoz 1984. Jednomjesečna stipendija Njemačke Demokratske Republike; seminar za strane germaniste u Weimaru
 srpanj-kolovoz 1986. studijski boravak u Sonnenbergu, St.Andreasberg, SR Njemačka
 kolovoz 1988. Jednomjesečna stipendija Rep. Austrije - istraživački rad - u Austrijskoj nacionalnoj biblioteci u Beču
 srpanj-kolovoz 1989. Jednomjesečna stipendija Rep. Austrije - seminar za strane germaniste na Sveučilištu u Beču (1. nagrada za uspjeh)
 kolovoz 1993. Dvotjedni seminar za nastavnike njem. jezika i germaniste : „Erlebte Landeskunde“, München.
 ožujak-travanj 1995. Trotjedni seminar/projekt „Trilaterales Landeskunde-kolloquium D-A-CH IV“: Regensburg (Njemačka)-

studeni 1995.	Vill/Innsbruck (Austrija)-Aeschi (Švicarska) Jednotjedni seminar „Produktionsseminar zur Landeskunde der deutschsprachigen Länder - D-A-CH V“, Vill/Innsbruck, Rep. Austrija.
rujan 1999.	Internationales Studienseminar Berlin - Schmelztiegel der Völker, Berlin: 5.-12.9.1999 (Internationale Begegnungsstätte Jagdschloss Gliencke in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut in Triest und dem Goethe-Institut in Zagreb)
6.8.-19.8. 2000.	Dvotjedni seminar za profesore njem. jezika i germaniste „Literatur im Unterricht“(Goethe-Institut, München, stipendija Goethe-Instituta)
20.-30.07. 2010.	Suorganizatorica Ljetne škole za doktorande i doktorandice iz jugoistočne Europe (Sommerschule für Nachwuchswissenschaftlerinnen und –wissenschaftler aus Südosteuropa: Berlin, Freie Universität Berlin; DAAD und SOEGV)

c) Nagrade

- **Druga nagrada** - „priznanje za posebna postignuća u studiju njemačkog jezika ljeta 1981.“ (Die Wiener Internationalen Hochschulkurse an der Universität Wien, Stufe VIa - Međunarodni visokoškolski tečajevi u Beču, Sveučilište u Beču, kolovoz 1981).
- **Prva nagrada** - „priznanje za posebna postignuća u studiju njemačkog jezika ljeta 1989.“ (Die Wiener Internationalen Hochschulkurse an der Universität Wien, Stufe VIa - Međunarodni visokoškolski tečajevi u Beču, Sveučilište u Beču, kolovoz 1989).
- **„Slavija Kabić - najprofesor na Odjelu za njemački jezik i književnost“** u akademskoj godini 2003/2004. po izboru studenata njemačkog jezika i književnosti (Zadar, 23. 3. 2004).
- **„Oscar Academicus – studenti Odjela za njemački jezik i književnost za najboljeg profesora godine 2004/2005. izabrali su prof. Slaviju Kabić“** (Zadar, 30.5. 2005).

d) Članstva u strukovnim udruženjima

- Međunarodno udruženje **International Sonnenberg Association** (Sonnenberg/St. Andreasberg, SR Njemačka), član od 1.1. 1987.
- Međunarodno društvo **Deutsche Märchengesellschaft**, SR Njemačka, član od 1.1. 1989.
- **Hrvatsko društvo učitelja i profesora njemačkoga jezika** (KDV - Kroatischer Deutschlehrerverband), član od osnutka
- **Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku** (HDPL), član od 1.1. 1999. godine.

- **Udruženje germanista jugoistočne Europe** (SOEGV: Südosteuropäischer Germanistenverband), član od studenog 2007.
- **Österreichische Gesellschaft für Germanistik – (ÖGG)** (Austrijsko društvo germanista), član od rujna 2007.
- **Mitteleuropäischer Germanistenverband (MGV)** (Udruženje germanista srednje Europe), član od 2010.

Stanje: 14.5. 2019.